



PÉCSVÁRADI Hírmondó

Az önkormányzat lapja • 1998. május • VIII. évf. 5. szám • Ára: 50,-Ft



Taksony faluban, Taksony vezér sirjánál a Felvidékiek Klubja.
Fotó: Kárpátné Kovács Zita

Hazalátogattunk Galánta környékére

Első útjára indult a Felvidékiek Klubja **Lőrinczi Albert**-né vezetésével május 1-3-án. A 82 százalékban magyar ajkú Udvard községben, a kitelepítettek, elhurcoltak emlékművénél várt bennünket **Szárász József** polgármester, majd bemutatatta a Szent István egykori udvarházának helyén emelt kálváriát, ahol 1309-ben Károly Róbert elrendelte az estéli harangszót, az Úrangyalát. **Mézes Rudolf**, CSEMADOK Galánta járási elnöke, a program megszervezője hívta egybe azon falvak polgármestereit, amelyeknek polgárait 50 évvel ezelőtt Pécsváradra telepítették.

Galánta

Az 1992-ben restaurált reneszánsz Esterházy-kastély-

ban fogadta a 41 pécsváradit élén **Kakas Sándor** polgármesterrel Galánta polgármestere **Horváth Zoltán** és **Hlavati Károly** alpolgármester továbbá **Noszek Ferenc** Nagymácséd, **Borovszky László** Nagyfödemes, **Pleva László** Alsószeli, **Lénárt János** Felsőszeli polgármestere valamint **Mézes Rudolf** a CSEMADOK részéről.

A Csehszlovákiai Magyarok Demokratikus Közössége **Bartalos Ottmár** tanárúr személyében kíséretet adott csoportunk mellé a három napra, aki minden érdekességre fölhívta figyelmünket. Csatlakozott csoportunkhoz **Bugár István**, **Kovács Endre** sógora, aki a kapcsolatok kiépítésében volt segítségünkre.

Galánta járási székhely a Mátyusföld keleti szélén, lakosainak 56 százaléka szlovák, 46 százaléka magyar, és magyar az önkormányzati képviselők többsége is. A város jellegét teljesen elszűrte az elmúlt évtizedek panelepítkezése. A két Esterházy-kastély és a templom ad némi támpontot az egykori városképről. A köszöntők után Galánta polgármestere ebéden látta vendégül a pécsváradikat, megnéztük a kastélymúzeumot, a város nevezetességeit, majd elfoglaltuk szállásunkat a deáki termálfürdőben.

Nagymácséd

Este Nagymácsédra vártak a kitelepítettek és elhurcoltak taval, az 50. évfordulón avatott emlékművéhez és az

Folytatás a 6. oldalon

A felvidéki látogatás résztevői

Galánta

Kovács Endre
Kovács Endréné
Kárpáti Antal
Kárpátné Kovács Zita
Várkonyi Imre

Nagymácséd

Gál Imre
Gál Imréné
Gál Ágnes
Cséri Linda
Lakatos Béláné Gál Márta
Gál Vendel
Kovács Ádámné
Molnár Béláné
Valentai Imréné
Valentai József
Valentai Józsefné

Nagyfödemes

Merk Antalné Gombai Rozália
Szabó Éva

Alsószeli

Lőrinczi Albert
Lőrinczi Albertné Vörös Júlia
Deák Imre
Deák József
Matesz Mónika
Balogh Pálné Deák Erzsébet
Vókó Péter

Felsőszeli

Hajnal Károlyné Gyurcsi Etelka
Takács Árpád
Takács Árpádné

Hontfüzesgyarmat

Bitter János
Bitterné Molnár Csilla

Garamszentgyörgy

Szabóné Fűri Gizella
Pomsár Sándor
Pomsárné Szabó Tímea
Magyari Gyula

Ipolyhídvég

Abelovszky Gézőné

Pécsvárad:

Paksi Rozália
Mayer János
Mayer Jánosné
Dretzky Katalin
Sárközi Katalin
Gállos Orsolya

Önkormányzati ülés - április

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Pécsvárad Város Képviselő-testületének 1998. március hó 30-án tartandó üléséről, Városháza, Pécsvárad. Jelen vannak: Kakas Sándor polgármester, Arató Márton polgármester, Apaceller József, Baumann Mihály, dr. Bíró Ferenc, Gállos Orsolya, dr. Menczer Gábor, Müller Lajos, Papp Gyula, Zsáli János képviselők, dr. Fenyvesi János jegyző, Wolf József aljegyző. A lakosság köréből 4 fő. Távolmaradt: Simsay István igazoltan.

A képviselő-testület egyhanglag az alábbi napirendet fogadja el:

- 1.) Jelentés a lejárt határidejű határozatokról
- 2.) Tájékoztató a Víziközmű Kft. alapító okiratának szakértői véleményezéséről
- 3.) Tájékoztató a Megyei Közgyűlés döntéseiről (Intézményműködtetés és ingatlan-kezeléssel kapcsolatos ügyek)
- 4.) Kovács és Kovács Mezőgazdasági, Kereskedelmi és szolgáltató Kft. kérelme
- 5.) RTTV Bt. működésével és szerződése
- 6.) Javaslat a versenyeztetési szabályrendelet megalkotására
- 7.) Javaslat a szavazat-számláló bizottságok tagjainak megválasztására
- 8.) Ingatlanvásárlás
- 9.) Pénzügyi támogatások

1.) Jelentés a lejárt határidejű határozatokról

Kakas Sándor tájékoztatást ad arról, hogy a Szakmunkásképző és Szakközépiskola sikeresen rendezte meg a sütőipari tanulók országos versenyét. Továbbá elmondta, hogy jelenleg a Tourinform iroda vezetését Fullérné Bósz Patricia látja el. Szülői szabadsága idején helyettesíti Adószegi Magdolna

Ezt követően a képviselő-testület a 21/1998.(III.30.) számú határozatot hozta, a lejárt határidejű határozatokról szóló előterjesztést, a szóbeli kiegészítésekkel együtt jóváhagyólag tudomásul veszi.

2.) Tájékoztató a Víziközmű Kft. alapító okiratának szakértői véleményezéséről

A napirend tárgyalása írásbeli anyagok alapján történik, az előzetesen jelzett egy szakértői véleménnyel szemben három került a testület elé.

Dr. Bíró Ferenc kérdése, hogy miért van több szakértői vélemény az anyag mellett?

Kakas Sándor: a döntés illetve a további munka elősegítése érdekében került a testület elé a három szakvélemény.

Dr. Fenyvesi János: arról tájé-

koztatja a testületet, hogy a szakvélemények elkészítéséhez a polgármesteri hivatal szempontokat nem adott meg, a tárgyilagosság vélemények megismerése végett. El kell dönteni, hogy a testület mit kíván tenni, a szakvélemények lehetőséget adnak a továbbiak megítélésére illetve a feladat meghatározására.

Müller Lajos: mindenképpen célszerűnek és szükségesnek tartja a költségek ismeretét, és az ésszerű üzemeltetést. Ehhez tudni kell, mennyibe kerül 1 m³ víz és a maradvány pénzeszközök beforgatását a szükséges munkálatok elvégzését kell elérni.

Arató Márton: a Kft. ügyében érezhetően bizalmi válság van a működtető irányában. Per nélküli megoldás lenne a legcélszerűbb, hogy senkinek ne legyen hátránya. A BS-AXIS vonuljon ki a Kft.-ből, legyen új ügyvezető, akit az önkormányzat delegál.

A felügyelő bizottságnál két ember képviselje az önkormányzatot, hogy a többsége mindenképpen adott legyen. A polgármester tárgyaljon a BS-AXIS vezetőjével, próbáljon egyezsége jutni, amennyiben nem, úgy jogi útra kell terelni az ügyet.

Dr. Bíró Ferenc: meg kell vizsgálni az önkormányzatnak azt, hogy a jelenlegi üzemeltetési formát és szolgáltatási szerződést fenn kívánja-e tartani. Meg kell vizsgálni a Társasági Szerződés esetében kimondható-e, hogy érvénytelen. A vízdíj csökkentése veszélyeztetheti az ellátást. A számlázás rendjét utólag is meg lehet vizsgálni, a Kft. és a BS-AXIS között.

Kakas Sándor: kéri a testület egyetértését dr. Szalai Gábor és dr. Gál Sándor jogászok megbízásához - a tárgyalások eredménytelensége esetén - szükséges további lépések megtételéhez, hogy az a soronkövetkező testületi ülésen tárgyalható legyen, illetve a testület döntéshelyzetbe kerüljön.

Zsáli János: kéri annak ellenőrzését, hogy a cégbírásnál mely szerződés van bejegyezve és az esetleges módosítás testület elé került-e.

Dr. Bíró Ferenc: egy hét határidőt javasol a BS-AXIS-sal való tárgyalásra.

Ezt követően a képviselő-testület egy tartózkodás mellett a 22/1998.(III.30.) számú határozatot hozta: megbízta a polgármestert, hogy a Pécsvárad Víziközmű üzemeltető és Szolgáltató Kft. Társasági Szerződésének felbontása érdekében folytasson tárgyalást a BS-AXIS Építőipari Kft. vezetőjével, amennyiben e tárgyalások eredménytelenül végződnek, úgy független jogászok

bevonásával készüljön előterjesztés a soron következő testületi ülésre arra vonatkozóan, hogy a Társasági Szerződés- illetve az azzal kapcsolatos egyéb költségek miként bonthatók fel.

Határidő: egyeztető tárgyalásra 1998. április 6-a, meghíúsulás esetén előterjesztés 1998. április 27-i testületi ülés.

Felelős: Kakas Sándor polgármester

3.) Tájékoztató a Megyei Közgyűlés döntéseiről (intézményműködtetés és ingatlankezeléssel kapcsolatos ügyek)

A napirendi pont tárgyalása írásbeli előterjesztés alapján történik, az előterjesztés 3. oldal 2.) pontjában felsorolt ingatlanok átminősítését, valamint az értékesítésre vonatkozóan a pályázat kiírásánál a Gazdasági-Műszaki Pénzügyi Bizottság véleményezését tartják szükségesnek a képviselők.

A 0192/2 ingatlan esetében az értékesítés után befolyt összeg korábbi döntés értelmében az intézményt illeti meg, a 0151/2-es ingatlanról a 2 millió forintot visszatartható pénzeszköz szintén az intézményt illeti, az értékesítés során fennmaradó 2 millió forint fennmaradó összeg felhasználásáról az önkormányzat későbbiekben dönt.

Zsáli János: javasolja, hogy a Szakközépiskola további működésével kapcsolatos kérdéseket az illetékes bizottságok az igazgató bevonásával tárgyalják meg.

Ezt követően a képviselő-testület a 0192/2 ingatlan esetében 10 igen és egy ellenszavazat, a 0151/2 hrsz ingatlanról 10 igen és egy tartózkodás mellett, valamint az intézmény jövőbeni működésével kapcsolatos anyag előkészítésére vonatkozóan egyhangúlag a 23/1998.(III.30.) számú határozatot hozta.

A képviselő-testület a 0192/2 hrsz. és a 0151/2 hrsz. ingatlanok korlátozott forgalomképességének megszüntetéséhez, annak átminősítéséhez hozzájárul

A képviselő-testület felkéri a Pénzügyi-Gazdasági és Műszaki Bizottságot a fent nevesített ingatlanok pályázati kiírásának véleményezésére.

A képviselő-testület szükségesnek tartja, hogy az illetékes bizottságok Szakközépiskola és Gimnázium jövőbeni működésére vonatkozó elképzeléseket egyeztessék az intézmény igazgatójával.

A képviselő-testület a 0151/2 hrsz- ingatlan értékesítéséből származó bevételből 2 millió forintot az intézmény feladat-el-

maradásból meg nem valósult pályázati pénz-visszafizetési kötelezettségének teljesítésére fordít, a fennmaradó összeg felhasználásáról a későbbiekben dönt.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: koordinálásért - polgármester és az intézmény igazgatója

4.) Kovács és Kovács Mezőgazdasági, Kereskedelmi és szolgáltató Kft. kérelme

A napirendi pont tárgyalása írásbeli előterjesztés alapján történik.

Vértés László: a víz átvezetés szolgalmi jogról a kft-t kizárni nem lehet, meg kell vizsgálni csökök-e az ingatlan forgalomképessége az átvitelrel.

Dr. Bíró Ferenc: a kft-nek a víznyerési lehetőségéhez a pályázatban elnyert pénz és a működés beindításához van szükség.

Arató Márton: amennyiben olyan döntés születik, a szolgáltatás árát meg kell határozni.

Müller Lajos: a vízvezetékrendszer kiépítésének költségeiben jelentős részt vállaló AGROVER részére kompenzálni kell költségterítést.

Kakas Sándor polgármester: a kérelemben foglaltakat szavazásra bocsátotta. Az átvezetésre vonatkozó kérelmet 4 igen támogatta, 6 tartózkodás és egy ellenszavazat mellett, így e kérdésben döntés nem született.

5.) RT TV Bt. működése és szerződése

A napirendi pont tárgyalása írásbeli előterjesztés alapján történik.

Vértés László: a szerződés-tervezetben foglalt feltételekkel nem ért egyet. Ki kell dolgozni a rendszer további működésével kapcsolatos feladatokat, ezt tárgyalta és határozta meg a bizottság is. A rendszert továbbra is fenn kell tartani, figyelemmel kell lenni annak korszerűsítésére, és a folyamatosságot az üzemeltetés terén biztosítani kell.

Müller Lajos: a bizottsági ülésen az RT TV Bt.-től a költségek bemutatását kérték, ami a jelen anyagban ismét nem úgy jelenik meg. Mindezek mellett továbbra is indítványozza, hogy meg kell kérdezni a szolgáltatást igénybe vevő polgárt is arról, hogy mely csatornákat kívánja nézni és előfordulhat, hogy ezek után a költségek sem emelkednek jelentősen.

Zsáli János: a bizottság és a képviselő-testület több alkalommal foglalkozott az RT TV Bt. szolgáltatásával, megnyugtató választ, illetve annak alátámasztására szolgáló, írásbeli anyagot a mai napig nem ka-

pott. Amennyiben szükséges, a szerződés felmondását és pályázat kiírását tartja szükségesnek.

Papp Gyula: a jelenleg a testület elé került szerződés-tervezet tartalmaz kellene pontosítani. Meg kell vizsgálni olcsóbb üzemeltetési megoldást, amennyiben nem jön létre egyezség, a pályázat kiírása szükséges.

Kakas Sándor: javasolja, hogy a testület az előterjesztésben szereplő a.) és b.) pontban foglaltakról döntsön, illetve egészüljön ki azzal, hogy újabb tárgyalásokat folytatnak a BT-vel. A felmondásra vonatkozóan szavazás eredményeképpen 9 tartózkodás, egy igen szavazat és egy fő nem szavazott, határozat nem született.

A képviselő-testület az előterjesztésben a.) pont alatt szereplő ajánlatot egyhanglagra elutasítja, az újabb tárgyalásra, illetve annak megíúsulása esetén pályázat kiírására 9 igen, és egy tartózkodás mellett, egy fő nem szavazott, a 24/1998.(III.30.) számú határozatot hozta:

A képviselő-testület az RT TV Bt. által tett - írásbeli anyagban szereplő megállapodás tervezet - nem fogadja el.

A képviselő-testület szükségesnek tartja a jelenlegi üzemeltetővel a szerződés-tervezettel kapcsolatos további tárgyalásokat, annak eredménytelensége esetén, jelen szerződés felmontását és működésselre vonatkozó pályázati kiírás meghirdetését.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: véleményezésre Gazdasági-Műszaki Pénzügyi Bizottság

Egyeztetésre: Dr.Fenyvesi János jegyző

6.) Javaslat a versenyeztetési szabályrendelet megalkotására

A napirendi pont írásbeli előterjesztés alapján történik.

Dr.Fenyvesi János jegyző elmondja, hogy egy viszonylag könnyebben kezelhető szabályzat-tervezet van a testület előtt és ennek véleményezését kéri.

Zsáli János: kéri hogy a tervezet kerüljön az illetékes bizottságok elé.

Ezt követően a képviselő-testület egyhangúlag a 25/1998.(III.30.) számú határozatot hozta: felkérte a Pénzügyi-Gazdasági és Műszaki Bizottságot, hogy a versenyeztetés rendjéről szóló rendelet-tervezet véleményezze.

Határidő: soron következő testületi ülés

Felelős: Simsay István a bizottság elnöke

7.) Javaslat a szavazatszámú bizottságok tagjainak megválasztására

A napirendi pont tárgyalása írásbeli előterjesztés alapján a melléklet szerinti tartalommal történik.

A képviselő-testület egyhangúlag a 26/1998.(III.30.) számú

határozatot hozta:

A képviselő-testület a szavazatszámú bizottságok tagjait a melléklet szerinti névsorral megválasztja.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: Dr.Fenyvesi János jegyző

8.) Ingatlanvásárlással kapcsolatos

Kakas Sándor tájékoztatja a testületet, hogy a Pécsvárad, Kossuth L.u.26. szám alatti lakóingatlan eladó, mely egyébként az önkormányzat Rendezési Terve szerint a belváros további fejlesztéséhez későbbiekben szükséges. Eladó vételárként 2 millió forintot jelölt meg.

A képviselő-testület a vételi javaslattal egyhangúlag egyetértve a 27/1998.(III.30.) számú határozatot hozta:

A képviselő-testület úgy dönt, hogy özv.Schillinger Mihályné Pécsvárad, Kossuth L.u.26.szám alatti lakostól a Pécsváradon lévő 918 hrsz., 509 m2 alapterületű lakóház, udvar, gazdasági épület megjelölésű ingatlant 2.000.000,- azaz kétfélmillió forintért megvásárolja.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: Kakas Sándor polgármester

9.) Pénzügyi támogatásokkal kapcsolatos

Kakas Sándor polgármester ismerteti, hogy a Zengóvárkonyi hagyományörző Művelődési Egyesület a két önkormányzattal - Pécsvárad, Zengóvárkony önkormányzataival közösen működtetett és fenntartott táncsport 1998. évre vonatkozó költségvetését, melyhez támogatást kérnek.

A református egyház templom felújításának befejezéséhez szintén támogatást kért.

Dr.Romváry Ferenc levelét olvassa fel "Minden értelmetlenül meghalt ember" emlékeztetőre című kiadvány megjelentetéséhez való támogatásra, melyhez a teherbíráshoz igazodva, 50.000 forintot kérnek.

Ezt követően a képviselő-testület egyhangúlag a 28/1998.(III.30.) számú határozatot hozta:

- a Pécsvárad, Zengóvárkony Önkormányzatok által közösen működtetett Hagyományörző Művelődési Egyesület részére 1998. évre 250.000 forint egyszeri pénzügyi támogatást állapít meg.

- A pécsvárad Református Egyház templomrekonstrukciójához 100.000 Ft forint egyszeri vissza nem térítendő támogatást ad.

- A "Memento Mori" Pécs-Baranya című kiadvány megjelentetéséhez 50.000 Ft forint támogatást biztosít.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: Kakas Sándor polgármester

NAPIREND UTÁN:

Gállos Orsolya részletes tájé-

koztatást adott a Kincstárral a Vár üzemeltetésére vonatkozó feladatokról (olvasható legutóbbi számunkban).

Kakas Sándor tájékoztatásként ismerteti az AGRO-KEMIA eladásával kapcsolatos megkeresést dr. Kelemen László részéről.

Kakas Sándor felolvassa Mayerné Hancz Lídia beadványát, melyben serelemzi, hogy a Kulturális Bizottság üléseire nem hívja meg.

Dr. Bíró Ferenc: a bizottsági tag mandátuma nem szűnt meg, mivel hogy a testület nem döntött. Amennyiben munkájával elégedetlenek, a bizottság erről a testületet tájékoztassa. Dr. Menczer Gábor: a bizottság a kultúr munkájának mellőzéséért kérjen elnézést.

Mayerné Hancz Lídia szót kérve elmondja, hogy továbbra is tagja kíván lenni az Oktatási-Kulturális Bizottságnak. Az elmaradt javadalmazására visszamenőleg igényt tart.

Apaceller József elmondja hogy a tagok idő-elfoglaltsága miatt az ülések időpontjának meghatározása nehézkes, szóban hívják össze a bizottságot, és mivel Hancz Lídia az ismert alkalommal távozott az István király Szálló eléről, nem nyert meghívást. Bizottsági tagsága a turizmussal kapcsolatos állásához kötődött. Miután Mayerné Hancz Lídia bizottsági tagsága nem szűnt meg, és nem is kívánják megszüntetni, így határozathozatalra nem került sor. (Mayerné Hancz Lídia április 16-án felvette a bizottsági tagságot a nettó 88.128 forintot.)

Gállos Orsolya felhívja a figyelmet arra, hogy a temetőben lévő szemét lerakóhelyek - legális és illegális - a húsvéti ünnepekre való tekintettel kerüljenek felszámolásra.

A Dombay-tónál a felhajtó ágnál lévő sövény-nyírást a Polgármesteri Hivatal végeztesse el, a kerékpár út mentén kialakult, de nem engedélyezett szeméttelp felszámolására a Hivatal tegye meg a szükséges intézkedést.

Apaceller József tájékoztatja a testületet, hogy a közeljövőben a Niederstätteni Zeneiskola növendékeit és tanárait fogadják.

Azt követően kerül sor a Hausmannstatten testvérvárosi küldöttségének látogatására.

Müller Lajos a Dombay-tónál lévő tábort hasznosítására vállalkozó jelentkezett 15-20 éves bérleti időtartamra, kérdése hogy kivel tárgyaljon. Kakas Sándor: az Általános Iskola igazgatójával, vagy személy szerint őt keressék meg.

kmf.

Kakas Sándor polgármester Dr. Fenyvesi János jegyző

Hausmannstatten adománya

Oszták testvérvárosunk testülete úgy döntött, 20.000 schilling támogatást nyújt Pécsvárad önkormányzatának a templom díszkivilágításához. Az összeg átadását látogatással kötötték össze **Günther Köck** polgármester vezetésével, **Johann Lendl** rendőrkapitány, önkormányzati képviselő a mi részünkről **Apaceller József** képviselő szervezésében.

Május 1-jén a Vadászkiút Vendéglőben fogadta a 40 fős vendégsereget **Kakas Sándorné dr. Hutvagner Rozália**, a galántai látogatáson tartózkodó polgármester képviselőtében és **Apaceller József, Baumann Mihály**, önkormányzati képviselő, akik köszöntötték a vendégeket. A hausmannstatteniek nagy része nem járt még Pécsváradon, ezért a vendéglátók bemutatották nekik a város nevezetességeit, a várat, **id. Apaceller József** gyapjúfonóműhelyét, majd a **Gódor András** pincéjében vacsorával zárult az első este. Szombaton délelőtt Pécsre, délután Villánykövesdre látogattak, ahol a Polgár-pincében kóstolták meg a borokat.

Szombat este a Tanya Csárdában adott vacsorát az önkormányzat, amelyen a pécsváradai képviselők közül részt vett **Apaceller József, Baumann Mihály, Müller Lajos, Papp Gyula, Vértes László** képviselők. **Günther Köck** átadta a testület Pécsváradnak szóló adományát, 20000 schillinget **Kakas Sándornak** azzal a céllal, hogy azt a város a templom felújítása alkalmával a díszkivilágítás költségeire fordítsa. Ha akkor erre jönnek a stájeri vendégek, jóleső érzéssel látják majd, hogy nekik is részük van a szép esti látványban. Itt köszönt el egymástól a két testület a további együttműködés reményében. Egy hónap múlva a Pécsváradai Várbaráti Kör látogatását fogadják Hausmannstattenben.

A következő testületi

Látóhatáron az autópálya

Pécsvárad térségének fontos összeköttetést jelent majd az autópálya, amely részben a 6-os út nyomvonalán épül meg. **Dr. Wekler Ferenc** térségünk országgyűlési képviselője kezdeményezője és szervezője az út ügyének. A mozgáskorlátozottak számára szervezett koncert után beszélgettünk arról, Pécsvárad és környéke számára mit jelent majd ez az autópálya:

– Jobb közlekedési feltételeket távolsági és nemzetközi viszonylatban. Ez a nemzetközi autópálya a Balti-tengertől az adriai horvát Ploce városig épül ki, és itt halad át a mi közvetlen környezetünkben. Összeköttetést jelent Budapest felé illetve az európai autópálya-hálózathoz. Szekszárd után Bátaszék, Véménd, Himesháza, Szederkény, Bóly, Villány mellett halad el, és Illocskánál hagyja el az országot Eszék irányába.

Pécsváradról Szederkényen vagy Geresdlak, Himesháza irányában vagy a régi 6-oson, Szekszárdnál lehet rá csatlakozni. Úgy halad át térségünkön, hogy jobbról és balról 20-20 falu köthető hozzá.

– *Hol tart jelenleg az ügy?*

– A VÁTI rövidesen elkezd a hatásvizsgálatokat. Ugyanis a rácsatlakozó összes utat rendbe kell tenni. Regionális Területfejlesztési Tanácsot alakítottunk, 9 minisztérium, az összes érdekelt kamara és területi önkormányzat részt vesz a programban. Mivel nemzetközi projekt része ez az út, a felsoroltak valamennyien pályázhatnak európai uniós pénzekért.

– *Hogyan lett dr. Wekler Ferenc egyik mozgatója az autópálya ügyének?*

– Véletlen és szerencse is közrejátszott abban, hogy sikerült információkhoz jutni a megfelelő pillanatban. Időben sikerült ezt továbbítani **Lotz Károly** illetékes miniszter-

nek, aki Helsinkiben nemzetközi fórumon is képviselte a hazai álláspontot a Gdansk-Ploce út ügyében.

Ez a mi vidékünknek, Kelet-Baranyának 2004-re autópályát jelenthet, ami annál értékesebb, mivel ez egyébként csak 2030 utánra szerepelt a tervekben.

– *Mit jelent egy ilyen út egy adott vidék számára?*

– Az építés szakaszában rengeteg szállítási lehetőséget nyújt, hiszen kell a kő, a homok, a sóder. Sok munkásközre van szükség egy ilyen útnál és a csatlakozó számos infrastruktúrájánál. Vagyis az út munkahelyeket hoz.

Ma a gazdasági beruházások 70 százaléka Győr és Székesfehérvár környékére települt, mivel oda vezetett út. Most már Kecskemétet is elértek, az autópályákat követik a beruházások és a tőkeinvestíciók. Ugyanakkor Baranya, Somogy és Tolna me-

gyébe a hazai tőkeberuházásoknak csak 2,5 százaléka érkezik, mivel nincs út. Aki munkát hozna, nem tud szállítani, nem tud utazni. A délvidéki háborút követő fellendülést sem tudtuk kihasználni ugyanezen okból.

A falvakban szinte mindent ott a víz, a gáz, a telefon. E tekintetben a csatornázás kivételével a kilencvenes években utolértük a nyugat-európaiakat. Az út nélkül azonban nem lehet gazdasági fejlődést várni. Az autópálya viszont felgyorsítja a Duna-híd építését és a fellendülés megélhetését ad az itt élő embereknek.

– *Miért kerül el az autópálya a nagyobb városokat, mint Pécsét vagy Mohácsot?*

– A 20-30 kilométeres megközelítés nem jelent elkerülést. Inkább a környezetet védelmezi, ha egy ilyen európai nagytűt nem a közvetlen környezetünkön halad át. Mégis itt lesz szinte a kertek alatt.

A Kodolányi János Általános Iskola hírei

A tavaszi szünet előtti utolsó két héten az alsó tagozatos osztályban lázas munka folyt. Különböző technikákkal készültek a nagyméretű nyuszifejek, nyuszik és szebbnél szebb himes tojások.

A legszebb munkákkal feldíszítettük az osztálytermeket és a folyosókat.

A tanítás utolsó napját különösen az 1-2. osztályosok várták nagy izgalommal. Harmatos fűből, illatos virágokból puha nyuszifészkeket készítették a gyerekek, várva az ajándékot. Majd következett a várva várt tavaszi szünet.

Április 15-én, a szünet utáni első nap délutánján munkaértekezletet tartottunk iskolánkban. Fő témája a még hátralévő időszak feladatainak és a minőségi bérezés kritériumainak megbeszélése, megvitatása volt.

Április 15-től az alsó tagozatot ellepték a főiskolai hallgatók.

15-16-án **Békés Adrienn** I. éves főiskolai hallgató hospitált az I. a. és I. b. osztályban **Tóth Györgyi, Flódung**

Anita, Vértes Lászlóné óráin, illetve délután **Patacsi Antalné** napközis csoportjának foglalkozásán vett részt.

16-tól **Gasteiger Eszter** III. éves főiskolai hallgató a 2. b. osztályban vett részt tanítási gyakorlaton. Mentora: **Bognárné Auth Mária**.

Ugyancsak 16-tól töltötte itt tanítási gyakorlatát **Szalai Iona** III. éves hallgató az I. c. osztályban. Mentora: **Patonainé Link Zsuzsanna**.

Április 27-től két pedagógiai asszisztens kezdte meg két hetes pedagógiai gyakorlatát nálunk. Mentorai: **Mártusz Antalné, Tolnai Zoltánné**, illetve délután **Lakatos Béláné** és **Váradai Lajos** kollégák lesznek.

A hallgatók mindegyikének sikeres örömteli tanítást kívánunk.

A környezetismereti verseny megyei középdöntőjén **Perényi Livia** 6. d. osztályos tanuló 3. helyezést, **Szűcs Vivien** 6. a. osztályos 5. helyezést, **Czímber Gyöngyvér** 5. b. osztályos 3. helyezést és **Józsa Enikő** 5. b. osztályos 5.

helyezést ért el. Felkészítő tanáraik: **Gyórfy Zsuzsana** és **Major Józsefné**.

Ugyancsak szép sikert értek el tanulóink a Magyarország és Baden-Württemberg Európában témakörben megszervezett „Határokat átszelő diákvetélkedőn”. A vetélkedőn részt vevő 11 tanuló a szekszárdi Német Színház egy előadásának megtekintését nyerte.

Három tanuló: **Májner Mariann** 7. b., **Gungl Adrienn** 8. b. és **Kófiás Tamás** 8. b. pedig Baden-Württembergi körúton vehet részt április 26-tól május 3-ig. Felkészítő tanáraik: **Májerné Petz Anna, Schäffer József** és **Wagner Jánosné**.

Megyei környezetvédelmi rajzpályázaton 1. helyezést ért el **Bálint Olja** 6. a. osztályos tanuló.

Iskolánk nem csak az első díjat hozta el ezen a pályázaton, hanem szép sikerként könyvelhettük el azt is, hogy az 54 kiállított rajzból 8 pécsváradai tanulóé volt.

A pedagógiai intézet által

meghirdetett rajzverseny megyei döntőjébe jutott **Téglás Anita** és **Puch Szandra** 6. a. osztályos tanulók és **Májner Mariann** 7. b. osztályos tanuló. Felkészítő tanáruk: **Kárársz Rózsa**.

Gratulálunk minden versenyzőnek és felkészítő tanáraiknak és további sikeres munkát kívánunk!

Április 20-án délután az alsó tagozaton, 21-én pedig a felső tagozaton fogadó órát tartottunk a szülők részére.

Április 24-én délelőtt 8 órától 10 óráig az érdeklődő tanulók két csoportban hallgatták meg **Figura Ede** ismert gyermekversekből összeállított verses, zenés, humoros gyermekműsorát.

A Hírmondó előző számában tévesen jelent meg a Kovács Imre által vezetett KOLMA 2000 Kft. neve, amely 20.000, azaz: húszezer forinttal támogatta a Hangyaboly csapat fűvösversenyét. Elnézést kérünk, és még egyszer köszönjük a támogatást!

**Vértes Lászlóné
Wagner Jánosné**

Baranyai ifjúsági fúvószenekarok Pécsváradon

A Fülep Lajos Művelődési Központ és a Pécsvárad Zeneiskola közös rendezvényén hívta találkozóra a megye ifjúsági fúvószenekarait. Az április 25-i megnyitón a Művelődési Ház előtt térzenét adott minden zenekar. (Képünkön) A magyar Himnusz mellett felhangzott a magyarországi német kisebbség Himnusza is. **Kakas Sándor** polgármester köszöntötte az ifjú fúvosokat, majd **dr. Hargitai János**, a Baranya Megyei Közgyűlés alelnöke nyitotta meg a szemlét. Zárásakor az össz-zenekari számot valamennyi fiatal részvételével a verseny egyik rendezője, a Pécsvárad Zeneiskola igazgatója, **Apaceller József** vezényelte.

Az évek óta városunkban bemutatkozó együttesekről **dr. Várnai Ferenc**, a zsűri tagja elmondta, várakozások felüli csúcst hozott a fesztivál. A zsűri több éves óhaja vált valóra az előadott művek színvonalát illetően, hiszen óriási a fiatal fúvosok fejlődése. Az előző évek dorgálásai hatottak, az együttesek igazi színpadi produkciókat adtak elő.

Óriási javulást állapítottak meg a pécsváradai együttesnél is - hangsúlyozta **Apáthy Árpád**

karnagy, a zsűri tagja. Pécsváradon egyébként mintegy 100 fiatal folytat zenekari muzsikálást, ami a Zeneiskola pedagógiai munkájának eredménye.

Fódi Árpád zsűrielnök, a Magyarországi Német Zenekarok Szövetségének elnöke elmondta, érdemes volt eljönni az ország másik végéből a Zengő aljára, és hallani a remekül muzsikáló fiatalokat. **Báling József**, a Magyarországi Németek Szövetségének alelnöke németül köszöntötte a fesztivál résztvevőit, hiszen Pécsvárad a német ifjúsági együtteseknek is találkozóhelye szokott lenni. **Bokor Béla**, a Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központ igazgatója a kulturális fesztiválok városaként üdvözölte Pécsváradot.

Eredmények:

Hagyományos fúvószenekategóriában induló zenekarok:

- A Baranya Megyei Gyermek- és Ifjúsági Fesztivál gálájára meghívást kapott és a Baranya Megyei Gyermek és Ifjúsági Közalapítvány 5000,- forintos díját nyerte a Pécs Gyárvárosi Ifjúsági Fúvószenekar. Vezényelt **Kerekes Csaba**.

- A Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Köz-



Fotó: Patonai Attila

pont 5000,- forintos díját nyerte a Szigetvári Ifjúsági Fúvószenekar. Karnagya **Dreichler András**.

- A Rácz-Brass Kft. 6000,- forintos vásárlási utalványát a Sásdi Városi Fúvószenekar nyerte. Karnagya **Elek Péter**.

- A siklósi várfesztiválra meghívást kapott a Sopianae Ifjúsági Fúvószenekar. Karnagya **Mátyás Tibor**.

- Pécsvárad város 20.000 forintos nagydíját megosztva kapta a Siklósi Ifjúsági Fúvószenekar. Karnagya **Szöke Sándor** és a Sopianae Ifjúsági Fúvószenekar. A díjat átadta **Kakas Sándor**, Pécsvárad polgármestere.

Német Fúvószenekategóriában:

- A Triangulum Hangszerbolt 10.000 forintos vásárlási utalványát megosztva kapta a Pécsváradai Ifjúsági Fúvós-

zenekar, karnagya **Wagner József** és a Szászvári Ifjúsági Fúvószenekar, karnagya **Marócsik Dezső**. A szászváriak meghívást kaptak a Baranyai Gyermek és Ifjúsági Fesztivál gálájára.

- A Pécsváradai Német Kisebbségi Önkormányzat 10.000 forintos díját megosztva nyerte a Komló-Hosszúhetyű Ifjúsági Fúvószenekar, karnagya **Altorjai József** és a Mecseknádasdi Ifjúsági Fúvószenekar, karnagya **Wagner József**. A díjat átadta **Baumann Mihály**, a kisebbségi önkormányzat elnöke.

- A Baranya Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége 20.000 forintos díját megosztva kapta a **Gász Mihály** vezette Véméndi Ifjúsági Fúvószenekar és a **Maronics Zsolt** vezette Magyarszéki Német Fúvószenekar.

Zenehíradó a Zenesuliból

Két márciusi esemény eredményéről szeretnénk Önöket tájékoztatni. Az egyik Péccsett a továbbképzés találkozáson született. Iskolánk fafúvós kamaragyűjtését a zsűri dicséretben részesítette. Az együttes tagjai: **Veit Gyöngyi, Vályi Viktória, Apaceller András, Cseri István, Gungl Dániel**. Tanáruk: **S. Kreszits Margit**.

A másik rendezvény az iskolai Mozart műveltségi vetélkedő volt. Ötven zeneiskolás versengett, ki tud többet a szerző életéről és műveiről. A győztes csapat tagjai: **Óry Balázs, Kiss Mária Ildikó, Baumann Szilvia, Kiss Ilona, Ömböli Éva, Hartung Kitti**, tanáraik: **N. Podányi Eszter, Szabó Hedvig, Módos Anita**.

Április 1. Húsvéti hangversenyünket tartottuk Mecsekná-

dasdon. A már lassan hagyományá váló koncertre nagyon sok érdeklődő jött el.

Április 3. A filharmoniai hangversenysorozat utolsó koncertjére került sor a Művelődési Ház nagytermében. A pécsi szimfonikusok előadásában Vivaldi: Négy évszak c. művét hallottuk.

Április 4. A VI. Baranyai Gyermek- és Ifjúsági Fesztivál megnyitóján a fafúvós kamaragyűjtés játszotta Bartók: Magyar gyermekdal-feldolgozásait. Tanáruk: **S. Kreszits Margit**.

Április 13-19-ig a németországi Niederstetten-i zeneiskolások voltak a vendégeink. Kirándulásokkal, közös koncertekkel kellemesen telt el a hét. Természetesen a szakmai tapasztalatok megbeszélése sem maradt el. Ezúton is köszönjük a tisztelt szülők segítségét, vala-

mint az Aranycipő Kft. és az Aranyrover Rt. támogatását.

Április 14. **Deák Zsuzsa** festőművész kiállításának megnyitóján a rézfúvóskamara együttes lépett fel magyar gyermekdalokkal, tanáruk: **Wagner József**.

Április 25. A Baranyai ifjúsági fúvószenekari fesztiválon **Wagner József** vezetésével a pécsváradai és a mecseknádasdi zenekar lépett fel. Német fúvószenekari kategóriában a Triangulum hangszerbolt különdíját a Pécsváradai Ifjúsági Zenekar nyerte megosztva a szászváriakkal.

A Pécsváradai Német Kisebbségi Önkormányzat 10.000 Ft-os díját szintén megosztva kapta a Mecseknádasdi Fúvószenekar. Gratulálunk zeneiskolásainknak és a tanár úrnak.

Április 28-án növendékhangversenyen léptek fel tanulóink

valamennyi tanszakot képviselve.

Április 29-én a Baranya megyei zeneiskolák hegedűs és vonós kamarazene találkozóján léptek fel növendékeink, **Czímber Borbála** hegedűs és iskolánk vonóskamaraegyüttese. Másoruk: **Küchler: G-dúr koncert I. tétel (hegedű), Haydn: D-dúr Trió III., IV. tétel**.

Tanáruk: **N. Podányi Eszter, Szabó Hedvig**.

Április 30-án zeneiskolánk tanári hangversenyén a romantikus szerzők mellett könnyűzenei dallamok is felcsendültek.

Szeretnénk felhívni tisztelt figyelmüket egy májusi programunkra. Május 7-én a sásdi zeneiskolával tartjuk közös növendékhangversenyünket a zeneiskolában. Szeretettel várjuk Önöket!

S. Kreszits Margit

Hazalátogattunk Galánta környékére

Folytatás az első oldalról

ott felépített helytörténeti múzeumhoz. Az iskola diákjai és tanárai megható műsorban tettek hitet magyarságukról, majd Noszek Ferenc rézbe metszett emléklapot adott át Kakas Sándornak valamint egy kis zacskó nagymácsédi földet azok sírjára, akik Pécsváradon kerülnek végső nyugalomra.

Ezután Kakas Sándor, Lőrinczi Albertné és **Dretzky Katalin** helyezte el Pécsvárad város, a **Gál-család** tagjai a kitelepítettek, Noszek Ferenc pedig a helybeliek koszorúját a nagymácsédi emlékmű talapzatán.

Ezután néztük meg a helytörténeti múzeumot, ahol számos régi tárgy mellett őrzik a falu 1848-as emlékeit, így a papjuk, Mészáros Dávid képét, aki életét adta a magyar szabadságért. Kiderült, a Pécsváradon élő, galántai származású **Várkonyi Imre** leszármazottja a 48-as hősnak. Közös vacsora következett, ahova megérkezett **Rózsa Ernő** országgyűlési képviselő: a galántai járásból a 17 magyar egyike a szlovák parlamentben. Szóba került Noszek Ferenc és Kakas Sándor sokadik találkozásán, hogy a sok összekötő kapocs miatt időszerű a testvérkapcsolat Nagymácséd és Pécsvárad között.

Nagyfödemes

Galántai városnézéssel, vásárlással telt a szombat, majd Nagyfödemesre vártak finom ebéddel. A 80 százalékban magyarok lakta 5000 lelkes faluban is régi ismerősök, Borovszky László polgármester és **Horváthné Molnár Irén, Manczal József, Varga Balázs** képviselők fogadták csoportunkat. Borovszky László külön köszöntötte a falu születettét, **Merkné Gombai Rózsiát**, aki egy palack pécsvárad borral viszonzta az emléklapokot.

Nagyfödemesen idén tartják a megemlékezést a 47 külön helyre szétszórt 230 kitelepített kálváriájára. Lőrinczi Albertné viszonzta az üdvözlő szavakat és bemutatta be

az idén alakult Felvidékiek Klubját.

Valamennyi polgármester és Mézes Rudolf is a tavalyi megemlékezésekből a **Sárközi Katalin** által összeállított albumot, a **Füri Ferenc** készítette videofilmet, a **Csizmadia László** készítette

helyezte el koszorúkat leánya és felesége valamint Lőrinczi Albertné kíséretében.

Taksony faluban a vezér szobrát az itt született Várkonyi Imre koszorúzta Lőrinczi Albertnéval. Itt mesélte el az innen származó Mézes Rudolf a szoborállítás viszontagságait.



Kakas Sándor és Noszek Ferenc a nagymácsédi emlékmű előtt. Fotó: Kárpátiné Kovács Zita

pécsvárad zászlót és a Hírmondó vonatkozó példányait kapta emlékül.

Nagyfödemes temetőjében állították fel a második világháború áldozatainak emlékművét, amit a város és a klub képviseletében koszorúztunk. Elvezettek Takáts Pál 48-as honvédszázados és Méhes Károly lelkész, nemzetőrkapitány (a pécsvárad Méhesék rokonának) sírjához. Megilletődve láttuk, mint gondozzák az 1848-as hősök sírját a felvidéki magyarok, és azt is, milyen nagy rendben tartják temetőiket.

A helyi iskolások műsora aratott tetszést a takaros nagyfödemesi kultúrházban, egy csoport a polgármesteri hivatalba látogatott.

Diószeg, Taksony

Diószeg meglepetésként látogattunk a temetőben nyugvó hozzátartozókat, és az itt született Kovács Endre

Halotti Beszéddel és a Pécsvárad monostorára vonatkozó legrégebbi említéssel.

A szentmisén szlovákul majd magyarul hangzott el a jó pásztorról szóló evangélium. Nagy élmény volt látni a szentistváni kápolnát, és hallgatni a Pécsváradral oly rokon történetét Deákinak.

Felsőszeli

Itt ért véget az utunk, a falu meglepetésként látogattunk meg házigazdáink magyaros vendégszeretét, Lénárt János polgármesternek, Mézes Rudolfnak, a CSEMADOK vezetőjének, Bartalos Ottmár tanárúrnak a szíves kalauzozást, a galántai Bugár Istvánnak és Kárpátiné Kovács Zitának, Dretzky Katalinnak a Fülep Lajos Művelődési Központ vezetőjének a kapcsolatfelvétel és az utazás megszervezését. Nem utolsó sorban pedig Lőrinczi Albertnének, hogy föl vállalta a Felvidékiek Klubjának ügyét, hogy összefogják és képviseljék közös szándékaikat, törekvéseiket.

Pécsvárad város önkormányzatát e sorok írója képviselte.

Nem gondolta talán senki, hogy a tavalyi Pünkösdkor, a református templomban tartott megemlékezés, a Lukács-napkor a Pécsvárad Várbaráti Kör és a Művelődési Központ által szervezett kiállítás és emléknapi gyűlmölcsje újabb egyesület lesz Pécsváradon. Ez a látogatás is azt bizonyította, hogy szükség volt minderre. Hiszen minden faluban volt valakinek ismerőse vagy kedves halottja, ott álltak még az apák, nagyapák emelte épületek, a szülőház, iskolák, templomok és az emlékműveken ott sorakoztak az ismerős nevek, amelyekhez mindenütt az ott születettek helyezték el koszorúikat és vitték el az itt maradtakat üzenetét erre a zárándoklatra.

Alsószeli

Este Alsószeliben várt régi ismerősünk, Pleva László és a teljes képviselőtestület. A temetőben megkoszorúztuk a második világháborús emlékművet, és a faluból elszármazottak fölkeresték szeretteik sírját. Pleva László bemutatta a takaros és módos falut, ahol különösen az új házasságkötő-terem aratott tetszést a pécsvárad körében.

A kultúrház falán két tábla hirdeti szlovák illetve magyar nyelven az elhurcolt 270 családot, a 1000 számkivetett sorát. Az emlékezés után közös vacsora következett a kultúrházban, majd közös tánc és nótázás zárta a napot.

Deáki

Vasárnap reggel Deáki templomába mentünk, amely bencés kolostor, Szent István emlékét idézi. E templomban őrizték a Pray-kódexet, az első magyar nyelvemlékkel, a

Gállos Orsolya
önkormányzati
képviselő

Nékám Paulette

1912-1998

Az egyik legrégebbi helyi polgárcsalád Pécsváradon élő utolsó tagja, Nékám Paulette zenetanárnő távozott 1998 április 15-én az elők sorából. Mélyen pécsvárad-i kötődésű, érzelmű és hagyományú igazi lokálpatrióta volt, akinek dédapja, Herry József alapította a város régi piacterén álló patikát 1842-ben. A védetté nyilvánított 150 éves épületben 1983-ig látták el gyógyszerrel a pécsváradiakat és a környékieket egyazon család tagjai: a Herry, a Dvorszky és a Nékám-leszármazottak. Legutoljára a most elhunyt fivére, Nékám Károly (1914-1981). Herry József hagyatékában maradt fenn az egyik legkorábbi Pécsvárad-ábrázolás az 1860-as évekből.

Polett néni, ahogyan mindenki ismerte az elhunytat, vérbeli zenepedagógus maradt élete végéig. A Pécsi Zeneiskola zongoratanára volt, a pécsi zenei képzés jeles és elismert résztvevője. Sok tanítványa áll helyt sikerrel a hazai és a nemzetközi zenei életben.

Nyugdíjazásakor 1967-ben hazajött, és a Művelődési Ház akkori igazgatója, Kigyós Sándor felkérésére szolfézsoktatást, zongoratanfolyamot indított. Ezzel elkezdődött a szervezett zeneoktatás Pécsváradon. Polett néni maga gyűjtötte össze az első 17 növendéket, számuk a következő évben 45-re majd 120-ra emelkedett. 30 év telt el a kezdetektől, amelyek elindítója egész mostanáig örülhetett az eredményeknek: a sok muzsikáló pécsvárad-i fiatalnak, a szép zeneiskolának.

Maga mesélte, ha tanított, számára megszűnt a külvilág. Nagyon szerette a gyerekeket, mindig jó hangulat, vidámság volt az óráin, és a fiatalok mindezt szeretettel viszonozták.

1972-ben iskolanyitási engedélyt szereztek, s a Pécsvárad-i Zeneiskola első igazgatója Polett néni lett. Amikor az iskola 1976 január 1-jén önállóságot nyert, továbbra is az ő vezetése alatt, már nyolc tanár oktatta a 130 növendéket. Polett néni 1977 szeptember 1-ig állt az iskola élén. Ezután az **Apagy Mária** és **Lantos Ferenc** nevével fémjelzett művészeti kört vezette Pécsváradon.

Sírjánál **Apaceller József**, a Pécsvárad-i Zeneiskola igazgatója emlékezett Polett néniire:

"Nemcsak a hangszeret oktatta növendékeinek, hanem egész személyiségükre hatott. Alakította és fejlesztette azt. Büszke vagyok arra, hogy növendéke lehettem, és nagy megtiszteltetés számomra, hogy igazgatóként folytathatom azt a munkát, amit ő elkezdett. Polett néni idős kora ellenére szinte minden zenei és egyéb kulturális rendezvényen részt vett, tanácsaival és észrevételeivel segített bennünket."

Pécsvárad városa 1994-ben "A köz szolgálatáért" kitüntetéssel köszönte meg eddigi munkáját.

Húsvét negyednapján ment el, a feltámadás hitével és reményével. Nyugodjék békében!

Egyházi hírek

Elsőáldozás május 31-én, vasárnap, a 9-es szentmisén
Bérmálkozás május 17-én, vasárnap 16 órakor.

A Húsvét ünnepére megújult a plébániatemplom több értéke: **Kövesdi János** eszperes felújította a templom barokk csillárját, amely egyidős lehet az 1767-ben elkészült templommal. Nem tudni, hol lehet a további két kisebb csillár, amelyek felújítva teljessé tehetnék az együttest.

Most állították helyre a körmeneteknél, így az idei feltámadásnál használt baldachint is, amely új kárpittal, átfestve áll most a szentélyben. A feltámadt Krisztus ugyancsak 18. századra tehető szobra is megújult a restaurátor kezében a Húsvét idejére.

A feltámadási körmenetet mindezek mellett a **Wagner József** vezette fúvószenekar tette ünnepélyesebbé, amely a feltámadási szertartást Händel Allelujájával zárta. Ismét a Vár és a Kossuth tér felé vonult a körmenet, résztvevőinek jó része gyertyát vitt kezében a feltámadás és az örök élet jelképeként.



Akár egy könnyű rozé

A Szent György-napi borverseny alkalmával nyílt meg és május 11-ig látható a Művelődési Házban **Deák Zsuzsa** grafikusművész színes tájkép-sorozata a Siklós-villányi borútról. A 30 életvidám szintől ragogó krétarajzot **Bükkösi László** esztéta szavaival és a pécsvárad-i zeneiskolások közreműködésével vette birtokba a közönség. Bükkösi László, aki több mint harminc évvel ezelőtt maga is vezetője volt a pécsvárad-i művelődési háznak, a borok közül a könnyű rozéhoz hasonlította ezeket a harsány pasztellképeket, amelyek a táj szeretetét, az életörömet tükrözik, egyúttal mindenünnen a legjellemzőbb vonásokat emelik ki.

Képünkön Bükkösi László és Deák Zsuzsa. Fotó Patonai Attila

Niederstätteni zeneiskolások látogatása

Egy több éves szakmai kapcsolat gyümölcseként Húsvét után érkeztek meg Niederstättent német városka zeneiskolájának tanárai és diákjai. Régi ismerősök, akik legutóbb 1995 tavaszán jártak itt. Több csere-látogatás folytán baráti és szakmai kapcsolat alakult ki a két tantestület között. A kapcsolat egyik mozgatója, tolmácsa német részről a magyar **Geyer Piroska**. A vendégeket, köztük **Hermann-Josef Beyer** igazgatót a Városházán fogadta **Kakas Sándor** polgármester, majd részt vettek **Deák Zsuzsa** kiállításának megnyitóján.

A vendégek pécsvárad-i családoknál laktak. Több kirándulást tettek a hét folyamán Pécsvárad, Mecseknádasd, Óbánya majd Siklós, Harkány és Pécs nevezetességeihez. Az együttlélt közös hangversennyel zárult, amelynek

szép pontja volt Haydn kamaradarabjának közös előadása Beyer igazgatóúr vezényletével. Az esten hallottuk az iskola számunkra érdekesség számba menő harmonikazenekarát Geyer Piroska vezényletével, valamint tapasztaltuk, hogy Németországban a rock és a gitároktatás is zeneiskolai program.

Az est végül magyar illetve orosz zenei egyveleggel zárult, **Apaceller József**, a Pécsvárad-i Zeneiskola igazgatójának vezényletével. A búcsúesten az önkormányzat tagjai közül részt vett **Arató Márton** alpolgármester, **Baumann Mihály**, a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke, **Gállos Orsolya** és **Simsay István**.

A Pécsvárad-i Zeneiskola ezúton is köszönetet mond a vendéglátásban segítséget nyújtó Kelet-Mecsek Rt-nek, AGROVER-nek és az Aranycipónak.



Öt éves a Nyugdijas Klub

Születésnapjával, pezsgővel ünnepelte ötödik születésnapját a Pécsváradi Nyugdijas Klub: 1993-ban 15 alapító tag volt a kezdeményező: **Bósz Mátyásné, Dencs János, Ferencz Jánosné, Hering Sándor, Keller István, Keller Istvánné, Kovács Jánosné, Kőberling Jenő, Kungl Jánosné, Pfaff Józsefné, Savanya Frigyes, Schneider Jánosné, Vogl**

Jakabné, Vörös Mihályné, Walter Jenőné, Kárpátiné Kovács Zita, a klub életre hívójának felvételén az alapítók egy csoportja látható az emléklappal.

Pécsvárad egyik legaktívabb és lehangulatossabb egyesületének ma 150 tagja van, akik egy éve **dr. Novotny Ivánt** választották elnökül. A klub szervezeti teendőit a titkár **Kárpátiné Kovács Zita**, a székhelyül szolgáló

Művelődési Központ munkatársa látja el. Legutóbb Gödöllőn és Máriabesnyőn nézték meg a nevezetességeket, 12-i klubnapjukon orvosi előadást hallgatnak, 17-én a Virágcsokor társklub meghívására látogatnak Pécsre, és készülnek a Szász-völgyben tartandó hagyományos majálisukra.

Fotó: Kárpátiné Kovács Zita

A Művelődési Központ május havi eseménynaptára

1-3. Hazalátogatás: a Pécsváradi Felvidékiek Klubja háromnapos kiránduláson vett részt Galántán és a környékbeli magyar településeken.

4-én, hétfőn 9 órától Műanyagvásár.

19 órától **Habjanecz Tibor** képviselőjelölt (MDF) vendége **dr. Andrásfalvy Bertalan**, néprajzkutató.

6-án, szerdán 16 órától Kresz gépjárművezetői tanfolyam egészségügyi vizsgája.

7-én, csütörtökön 18.30 órától Többpárti fórum: **Dr. Wekler Ferenc** meghívott vendégei tartanak tájékoztatót.

8-án, pénteken 9 órától Használtruha-vásár.

16 órától Kresz tanfolyam elméleti oktatás.

9-10-én, szombaton-vasár-

nap: Néptáncosok országos bemutató színpada (szombaton 9 órától a következő együttesek lépnek fel: Baranya, Mindszentgodisa, Baros, Bába, Csopak, kalocsai „Bokréta”, makói „Máros”, Baja, Pécs, Bag. 14 órától: Zengővárkony, Mágocs, kalocsai „Piros Rózsa”, Bogyiszló, Mohács, Ócsény. Vasárnap 9 órától: pécsi Tanac, Mórág, Magyarereggy, Kásád, Kecskemét, Siklós.)

Az együttesek bemutató műsora nyilvános. Várjuk a néptáncot, népzene kedvelőket!

12-én, kedden: 11 órától A Szekszárdi Holló Együttes műsora „60 perc alatt a földkörül” címmel zenés versen program az általános iskolásoknak.

9 órától Függyőnvásár.

16 órától: Nyugdijas Klub - **dr. Novotny Judit** egészségügyi előadása.

14-én, csütörtökön 8 órától Cipóvásár.

16-án, szombaton 9 órától a Pécsváradi Várbaráti Kör túrárt szervez Váraljára.

17-én, vasárnap a Nyugdijas Klub Pécsre látogat „Virágcsokor” Nyugdijas Klub meghívására „Férfinapra”.

22-én, pénteken 11 órától **Halász Judit** műsora gyermekeknek. A művész dr. Wekler Ferenc országgyűlési képviselő vendégeként érkezik Pécsváradra. Belépőjegy ára: 150 Ft. A teljes bevételt az Általános Iskola képzőművészeti nevelésére ajánljuk fel.

29-én, pénteken 9 órától: A K-Mecsek Rt. évi közgyűlése.

Borverseny

kiváló minőséggel

Az év borosgazdája

Gódor András

Rendkívül jó borokat hoztak a gazdák a Művelődési Házban negyedik alkalommal megrendezett Szent Györgynapi borversenyre – fogalmazott **Csepeli Zoltánné**, a Pécsi Pezsgőgyár igazgatója, a zsüri elnöke. Sok dicsőreget aratott az igen jónak minősült tavalyi évjárat. A 45 gazda – közülük 11 vidéki Mecsek-nádasról, Kékesdről, Erzsébetről, Nagypallból - 84 bormintával nevezett a versenyre, amit **Csepeli Zoltánné, Fekete Péter** és **Havrán István** zsürizett.

Összteljesítménye alapján **Gódor András** nyerte el 1998-ban a "Pécsvárad legjobb borosgazdája" megérdemelt címét. 7 bormintájából 2 arany, 5 ezüst minősítést szerzett.

A Kelet-Mecsek Mezőgazdasági Rt. ajándékát, 60 mázsa szerveztrágyát **Mező József** nyerte (3 bormintából 2 arany, 1 ezüst).

A Pécsváradi ÁFÉSZ Gazdaboltjának növényvédőszerait **Gradwohl Ádám** nyerte (3 bormintából 2 arany, 1 bronz).

A Pécsváradi ÁFÉSZ ABC boltjának pohárkészletét **Brückner Zoltán** kapta, a második legmagasabb pontszámot elért fehérboráért.

Az Agrárkamara díját **Kreutz Andrásnak** ítélték (4 bormintából 2 arany, 2 ezüst).

A Pécsi Hegyközség különdíját **Kis Bocz János** kapta (4 bormintából 2 arany minősítést kapott).

A legjobb fehérbor Gódor András chardonnay-ja.

A legjobb vörös bor **Krammer János** kéfrankosa

A verseny alkalmával ismét elhangzott, közös összefogásra van szükség, ha a pécsváradi bortermelők és az idegenforgalommal foglalkozók komolyan gondolják a borturizmus fellendítését a fehérbor-termelő Zengő-vidéken. Ezt a célt szolgálja a 9 év óta októberben megnyíló pécsváradi borok utcája is.

HÍREK

Városi TV műsora. Május 14-15. 18.30 Mese, 19.00 Sport, 19.30 Híradó: Majális a Dombay-tónál. Választási pártrendezvények városunkban. Problémák a kábel-tv körül. Fűvostalálkozó. Hazalátogattak a felvidékiek. Következő adás: Május 28-29.

Véradás. Április 3-án, a Pécsváradi Vöröskereszt és a pécsi Véradóállomás szervezésében a Művelődési Házban 72 személy adott vért.

Vadászati írások. Verőfény és alkonyat címmel jelent meg Vicedz Ferenc hidasi tanár, vadászati író újabb kötete a Nimród kiadásában.

Patikaügyelet. Május 17-ig Szent István Patika, május 18-24. Szentháromság Patika, május 24-június 14. Szent István Patika.

Anyakönyv

Születtek: Pécsváradon Bencze Beáta, Fullér Botond, Hannl Patrik, Krausz Ágota, Scheich Richárd, Nagypallban Baráth Bertalan

Házasságot kötött: Baracska Mária és Gradwohl Róbert

Meghaltak: Pécsváradon Szabó József 52 éves, Brückner Jánosné Király Busa Erzsébet 94 éves, Hoyck Antal 73 éves, Szendrői János 83 éves, Nékám Paulette 86 éves, Apátvarasdon Horváth Győző 67 éves, Zengővárkonyban Nagy Imre 52 éves, Erdősmecskén Kleics Ilona 91 éves.

Környezetvédelmi oktatás

a Kodolányi János Általános Iskolában

A környezetvédelem ügye az elmúlt néhány évtized alatt a társadalmak, az emberek érdeklődésének a homlokterébe került. Egyre mélyebben és súlyosabban jelentkeznek azok a környezeti problémák, amelyek a jelen és jövő generációnak a megfelelő környezethez való jogát, a tiszta levegőt, az egészséges ivóvizet, hulladéktelen környezetet veszélyeztetik.

Ezért örömmel és készségesen csatlakoztunk ahhoz a programhoz, amelyet a Tetra Pak Hungária Kft. szervezett és hirdetett meg 1997 őszén, a 9-12 éves korosztály számára, és amelyet a Magyar Köztársaság környezetvédelmi és területfejlesztési minisztere hitelezett. Március 27-én egy oktatóteremmé alakított busz kereste meg iskolánkat. Gyerekeink tanórák keretében, szakképzett oktató irányításával válhattak aktív részévé a kör-

Pártrendezvények

Jótekonysági koncert a mozgássérültek javára

A parlamenti választásokat megelőzően több vezető politikus látogatott városunkba: **Medgyesi Péter** pénzügyminisztert **Puch László** MSZP-képviselő hívta meg április 17-én. **Pokorni Zoltán**, a FIDESZ frakcióvezetője **dr. Hargitai János** képviselőjelölt, a Megyei Közgyűlés alelnökének vendége volt. **Dr. Wekler Ferenc** országgyűlési képviselő **Bálint Györgyöt**, Bálint gazdát hívta meg a tavaszi teendőkről szóló előadásra, április 26-án pedig a népszerű Pa-Dö-Dö kettősét, akik a Segítő Kéz a Mozgássérültekért pécsváradi alapítványa javára vendégek nagy sikerrel a Művelődési Házban. A koncert bevétele 66.600 forint volt, amit **Győrök Tiborné Schraub Zsuzsanna** vett át és mondott érte köszönetet.

Pécsváradi Várbaráti Kör túsát szervez Váraljára

Indulás: 1998. május 16-án, szombaton 9 órakor.

Művelődési Központ – Kossuth tér – Búdös kút – Antal-kép – Vadászlak... Döngölt árok – Óbánya (falumúzeum) – Csörgő rét – Váraljai völgy (Pihenő Parkerdő) – Váralja (Falumúzeum) – autóbusszal Bonyhádra (Völgység Múzeum) – Pécsvárad. Túravezető: Dretzky Katalin. **Jelentkezni, érdeklődni: a Művelődési Házban lehet.**

nyezetvédelmi oktató programnak. Megismerték a szelektív hulladékgyűjtés lényegét, fontosságát, a hulladékok újrahasznosítását. A buszban elhelyezett számítógépek segítségével gyakorolhatták a helyes hulladékgyűjtést egy interaktív játékprogramon keresztül. Tanulóink őszinte érdeklődéssel és nagy aktivitással vettek részt az órákon. Szívesen üdvözlénk ezután is hasonló, a környezetvédelmet szolgáló programot, hiszen jövőnk szempontjából kívánatos a környezeti szemléletre való áttérés.

Az iskolának és a családi környezetnek fokozottan kell cselekednie azért, hogy a felnövő generáció egyre érzékenyebb legyen a környezetvédelem iránt és érvényesíteni tudja, hogy környezetünket védeni kell!

Major Józsefné

Fesztivál-megnyitó

Pécsváradon, a Művelődési Házban nyílt meg április 4-én délelőtt a VI. Baranyai Gyermek és Ifjúsági Fesztivál az ifjú alkotók kiállításával és a Weöres Sándor Országos Gyermekszínházi Találkozó Baranya megyei fesztiváljával.

A Pécsváradi Várbaráti Kör

tisztelettel meghívja Önt

ez évi külföldi utazására

Ausztria (Steiermark és Alsó-Ausztria)

Időpont:

1998. június 24-28.

Utazás: autóbusszal.

Szállás: Annaberg, Jugendherberger, 4 ágyas szobákban.

Ellátás: félpanzióval (reggeli, vacsora)

Részvételi díj: 26.000 Ft (utazás, szállás, étkezés, biztosítás, belépők).

Jelentkezés: április 23-tól a Művelődési Központban, személyesen útlevelel és 16.000 Ft előleg befizetésével.

Tekintettel a magashegyi környezetre, kérjük, meleg ruhát, esőköpenyt és túracipőt csomagolni szíveskedjenek.

Június 2-án 18 órakor tartunk megbeszélést az utazók számára, ezen kérjük a fennmaradó összeg befizetését is.

Program:

24-én, szerdán indulás 5 órakor a Művelődési Háztól – Szentgotthárd–Hausmanstätten (fogadás testvérvárosunkban)–Graz (városnézés)– fel a Mura-völgyén Annaberg-be.

25-én, csütörtökön: Mariazell (városnézés, kegytemplom). Délután séta a csodálatos Erlauf-tó környékén.

26-án, pénteken: autóbusszos körút az osztrák Duna vadregényes szakaszán – Wachau – Göttweig (bencés kolostor) – Krems (városnézés) – Dürnstein-Melk (bencés apát-ság) – vissza a szálláshelyre.

27-én, szombaton Túra az Öscher Természetvédelmi Parkban, végig a festői Ötschergraben szakadékvölgyben.

28-án, vasárnap (indulás hazafelé) Lilienfeld (ciszterciata kolostor) – Mayerling – Baden – Frakno-vára.

Érkezés az éjszakai órákban.

AKCIÓ - AKCIÓ - AKCIÓ

Az ÁFÉSZ COOP üzleteiben május 5-16-ig különböző élelmiszerek, háztartási vegyi- és papírárak akciós fogyasztói áron vásárolhatók!

Tartósan alacsony áron kínáljuk:

| | |
|--------------------------|--------------|
| Kristálycukor 1/1 | 129,- Ft/kg |
| Finomliszt 2 kg | 129,- Ft/csg |
| Venus étolaj 1/1 | 249,- Ft/fl |
| Rizs B 1/1 | 145,- Ft/kg |
| Crepto e.ü. papír 4 tek. | 99,- Ft/csg |

BIG-TESSILI Kft.

Újjonnan induló pécsváradi varrodájába

gyakorlattal rendelkező

varrónőket keres felvételre.

Jelentkezni az alábbi címen lehet:

BIG TESSILI Varroda (volt Filmszínház)
7 órától 15 óráig személyesen
7720 Pécsvárad, Vasút u. 1.

A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara

május havi rendezvényei

• Marketing ismeretek – tanfolyam

Időpont: május 4-június 8. (05. 04., 05. 06., 05. 11., 05. 18., 05. 20., 05. 25., 05. 27., 06. 13., 06. 08.)

Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Katona Petra (72/211-755)

• Műszerbemutató MTA-MMSZ

Időpont: május 5., 11.00
Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ nagyterem (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Szőnyi-né Kovács Adrien (72/211-755)

• Az innovációs tevékenység elemei – tanfolyam

Időpont: május 5-június 4. (05.05., 05. 07., 05. 12., 05. 14., 05. 19., 15. 21., 15. 26., 05. 28., 06. 02., 06. 04.)

Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Králik Ivánné (72/211-602)

• A 97. évi mérlegekkel kapcsolatos feladatok

A Munkatörvénykönyv változásai

Időpont: Május 5. 9.00
Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ nagyterem (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Bóra Katalin (72/211-602)

• Horvát-magyar üzletember találkozók

Időpont: Május 6. 11.00
Helyszín: Eszék

További információ: Zempluczky Nándor (72/211-755)

• Európa nap

Időpont: május 12., 10.00
Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ nagyterem (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Králik Ivánné (72/211-602)

• Küldöttgyűlés

Időpont: május 13., 15.00
Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ nagyterem (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: titkárság (72/211-602)

• 11. szakmai osztály szakmai napja

Időpont: május 22. 10.00
Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ nagyterem (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Rónaszéki Lenke (72/211-602)

• Az iparjogvédelem helyzete az egyetemi oktatásban – kerekasztal beszélgetés

Időpont: Május 13-án 10.00
Helyszín: JPTE ÁJK ((7621 Pécs, Rákóczi u.)

További információ: Szőnyi-né Kovács Adrien (72/211-755)

• Tőzsde Klub

Időpont: május 25. 16.00
Helyszín: Pécsi Kereskedelmi Központ (7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.)

További információ: Bunna Julianna (72/211-755)

• Az egyetem és társadalmi környezete

Időpont: május 29. 10.00
Helyszín: JPTE PMMFK
További információ: Rónaszéki Lenke (72/211-602)

SPORT•SPORT•SPORT•SPORT•SPORT•SPORT

Labdarúgás: A Kodolányi János Általános Iskola I. korcsoportos fiú labdarúgócsapata az elmúlt hónapban két mérkőzés-sorozaton vett részt. Az első a „Góliát-Kupa” volt, itt második helyen végeztünk. (1. Véménd, 2. Pécsvárad, 3. Mecseknádasd, 4. Meszes, 5. Kozármisleny). A Mecseknádasdon rendezett „Nádasd-Kupát” pedig megnyerte csapatunk. (Ezen **Kovács János** lett a gólkirály.) A csapat tagjai: Kovács János, **Danka Dávid**, **Szabó János**, **Kovács Miklós**, **Koch Gergő**, **Pataki Gábor**, **Teket István**, **Bálint Tivadar**, **Winkler Viktor**, **Gyenis Tamás**.

Gelencsér János

A Sportcsarnok májusi eseményei

május 1., péntek: 17 órától NB II. női kézilabda

Terni-Pécsvárad-Marcali

május 6., szerda: 19.15 órától

Megyei I. o. férfi kézilabda

május 9., szombat: 11 órától NB II. férfi kézilabda mérkőzés

Pécsvárad Spartacus-Szentgothárd

17 órától NB II. női kézilabda

Pécsvárad-Agrover-Terni-Pécsvárad

május 17., vasárnap: 10.30 órától NB II. női kézilabda

Terni-Pécsvárad-Nagyatád

május 22., péntek: 15 órától NB II. női kézilabda

Pécsvárad-Agrover-Csurgó

17 órától NB II. férfi kézilabda

Pécsvárad Spartacus-Csurgó

május 30., szombat: 14 órától NB II. kézilabda mérkőzések

Terni-Pécsvárad-Siófok

16 órától Pécsvárad Spartacus-Kaposvár

18 órától Pécsvárad-Agrover-Nagyatád.

Csapatainknak eredményes küzdelmeket, nézőinknek kellemes szórakozást kívánunk!

Elegendő a csapadék

100 mm eső esett áprilisban, közölte **Horváth János** a meteorológiai szolgálat pécsváradai megfigyelője. Csapadékos volt a január a mintegy 120 mm csapadékkal, és száraz a február, amikor 22 mm eső esett. **Horváth János** elmondta, a mostani eső pótolta a téli hiányt.

MEGHÍVÓ

A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara Városi Elnöksége 1998. május 6-án 15 órai kezdettel elnökségi ülést tart a Kresz és Fiedler Kft. irodaházában, melyre ezúton szeretettel meghívom.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló a városi iroda működéséről
2. A márciusi hó folyamán megtartott fórum-ok értékelése
3. Egyebek.

Kresz Erika
elnök

Napos csibe rendelhető 50 Ft/db.
Érdeklődni: 237-127.

PÉCSVÁRADI Hírmondó

a Pécsvárad Önkormányzat havi lapja
Felelős kiadó: Kakas Sándor, polgármester
Szerkesztő: Gállos Orsolya
Szerkesztőség, hirdetésfelvétel, terjesztés:

Művelődési Központ,
Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

Tel/fax: 465-123

Tipográfia: Ferlingpress-Hosszúhetény
Nyomási munkálatok: Molnár Csaba nyomdája, Pécs
ISSN 1417-8974